幻獣調査員

Traducción Jap-Ing:
LHTranslation

Traducción Ing-Esp:
Jax

Redraw:
Xodyart

Cleaner:
Xodyart

Typersetting:
Xodyart



PUBLICANDOSE
EN JAPONES: 08
EN INGLES: 04
POR KSF: 04

幻獣調査員

原作:綾里けいし
キャラクター原案:lack

Capítulo 04: Sirena

NO IMPORTA QUE TAN HERMOSO SEA, EN EL INVIERNO NADA SEGUIRÁ BRILLANDO.

AUNQUE EN ESTA ÉPOCA LA PESCA ES MUY BUENA.







SEÑORITA, ¿A DÓNDE ESTAMOS YENDO?

AL MAR.

TAL VEZ NOS ENCONTREMOS CON BESTIAS MÍTICAS QUE VIVEN AQUÍ.

ES UNA ADICTA AL TRABAJO.

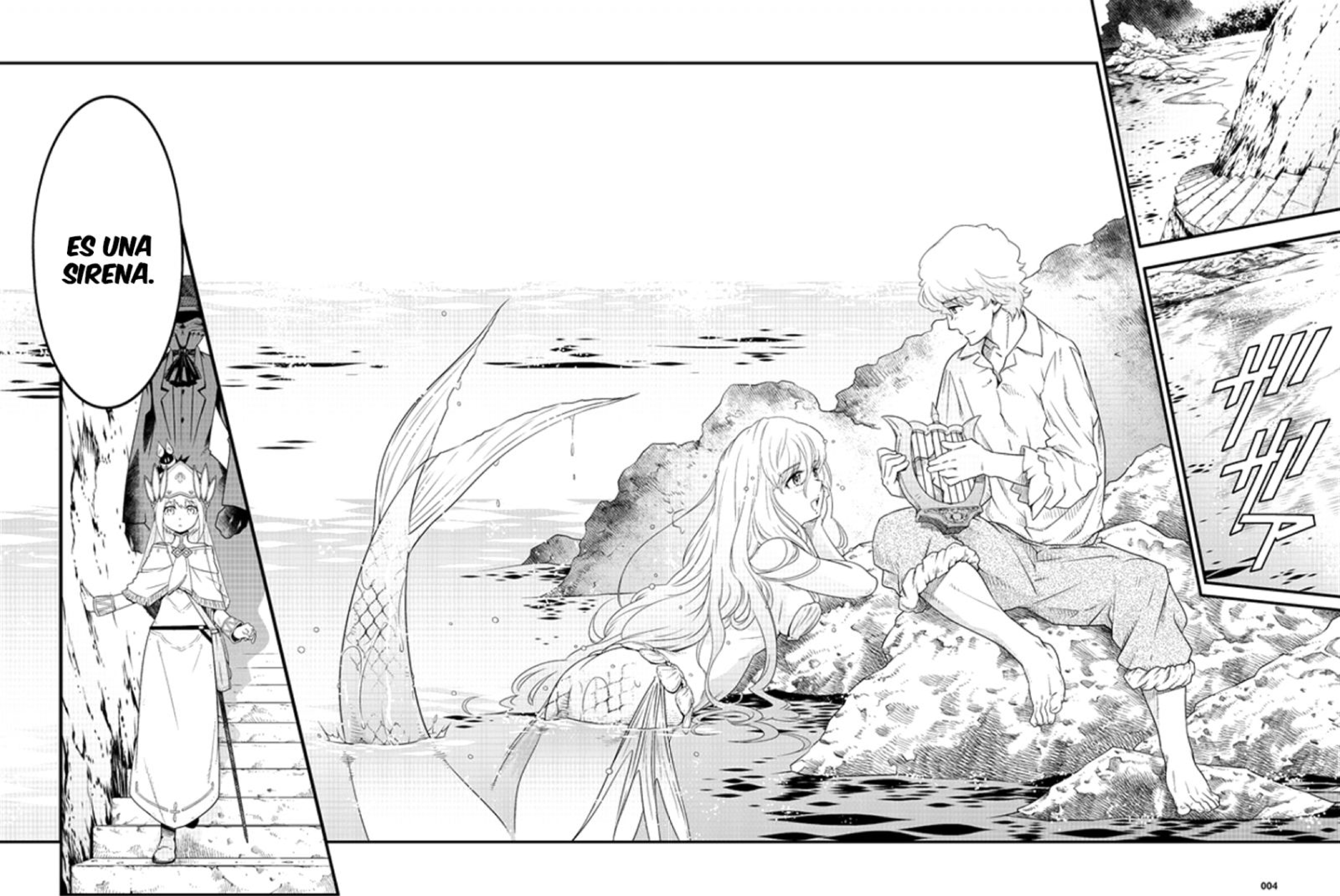
...

TENGA CUIDADO DE NO CAERSE.

AUNQUE PUEDO JALARLA DE SER NECESARIO.

¿HUH?

...QUE VOZ TAN HERMOSA.


ES UNA SIRENA.
ザバザバ
ザバァ





6









Ahuyentaron a mi pequeño.

Piel pálida, pelo largo y sedoso como las olas.

Extranjeros, ¿qué los trae a mi océano?

Perdón, no quería molestarte.

Soy Ferry Eshibena, una investigadora de bestias míticas.

Leí de las sirenas; las cantantes del océano, pero nunca tuve el honor de conocerlas en persona.

Si es posible, me gustaría que me mostraras cómo es la vida aquí, incluso un po...



ブブブ





¿Acaso no es el Lord de la Oscuridad?

Es extraño verle protegiendo a una chiquilla.







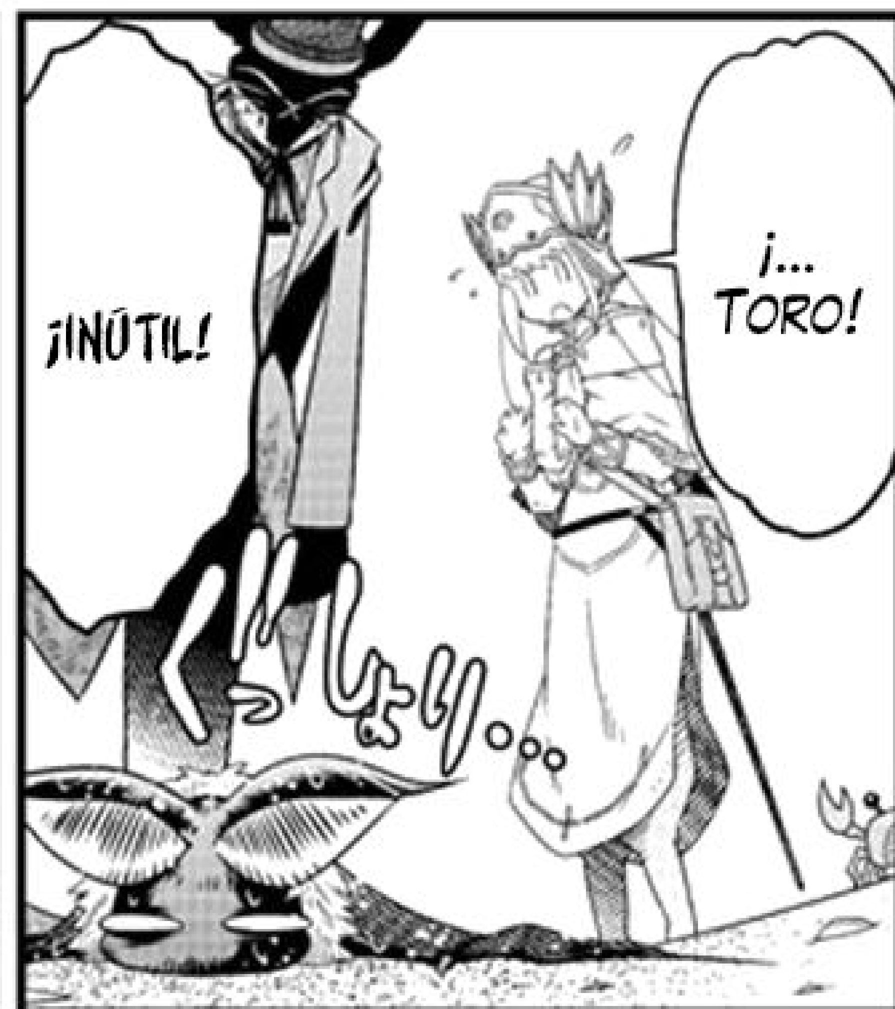



Eres bastante famoso, ¿no?


OH... UHM...
SOY ASÍ DE FAMOSO DESDE QUE NACÍ...
¿SABE QUÉ? OLVÍDELO.


NO IMPORTA SI SOY FAMOSO O NO, LO IMPOR-TANTE ES QUE YO SOY YO,
Y USTED ES USTED.
AUN ES INEXPERTA, SEÑORITA.

10

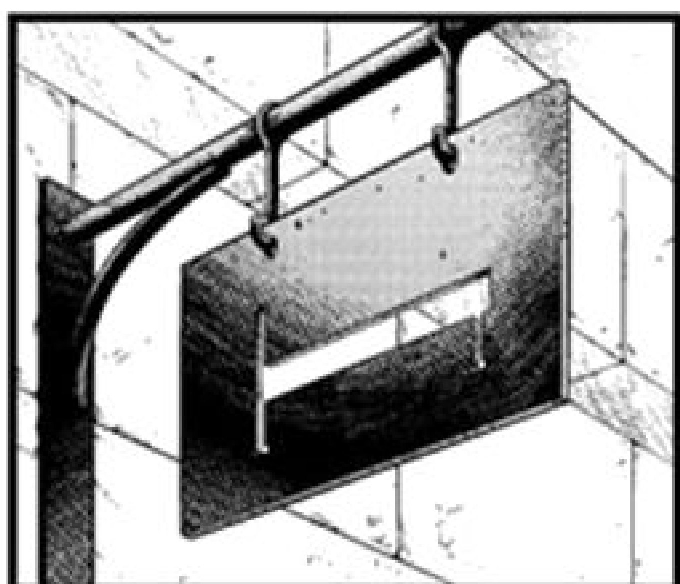

¡... Toro!
¡INÚTIL!
ぐったり…


Lo siento tanto, Toro, que termines así por pro-tegerme ...
¿POR QUÉ TE PUSISTE FRENTE AL ESCUDO, ESTÚPIDO MURCIÉLAGO? Y NO HAGAS BERRINCHE, LO HICISTE A PRO-PÓSITO, ¿VERDAD, ESTÚPIDO?
ポタ
ポタ


Uhm, estás empapado.
Si volvemos a la posada, habrá agua limpia y una toalla para ti...







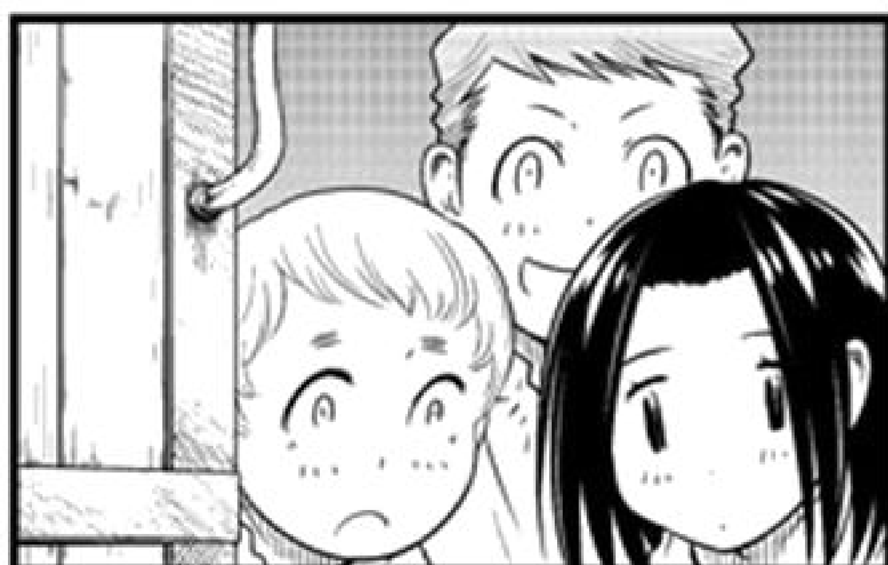












12


















¡¡OYE, FRACASADO QUE VIVE DE LA COMPASIÓN DE UN MONSTRUO!!




Ese monstruo hechizó a toda tu familia. Primero tu abuelo y luego tu padre, ahora tú... fracasados.
Tu familia es una vergüenza para todos los hombres que viven del mar.
¿Es verdad que ya no pescas, y que vives de los peces que la sirena te da?


Te ves gordo, ¿qué se siente ser mantenido por un monstruo? ¿Huh?


Las sirenas nunca crían humanos.


¿EH?




LO HAN MALENTENDIDO,
LAS SIRENAS NO TIENEN EL HÁBITO DE CRIAR HUMANOS.


TAL COMO YO LO VEO,
ESTÁ TRATANDO DE CONGRACIAR A LA SIRENA, ELLOS INCLUSO SE PALMEARON LOS HOMBROS. TAL VEZ ÉL YA SE ENTREGÓ A ELLA.


¿QUIÉN SABE? TAL VEZ SALGA UN BEBÉ DE LA NADA.
¡OIGAN!
¡NO TENEMOS ESE TIPO DE RELACIÓN!


SI LOS HUMANOS SON BUENOS CON OTRAS ESPECIES, SERÁN RECOMPENSADOS CON PROTECCIÓN Y BENDICIONES.
¿HAY ALGÚN PROBLEMA CON ESO?

Eso es típico de los que son clasificados como "seres mágicos".

Está en su instinto dar felicidad, ¿no es eso natural?

Incluso con el gesto más pequeño, se sentirán muy agradecidos y les recompensarán generosamente,

Pero también, el gesto más pequeño e imperceptible, generará una catástrofe.

¿Qué...?

Natural mi trasero... los humanos hacen eso todos los días.

Esas acciones son naturales para las bestias míticas que se vinculan con los humanos.

Tú decides si lo aceptas; no hay reglas que digan que no puedas rechazarlas.

Si hay problemas con que él reciba ayuda de la sirena, entonces tendré que intervenir.





BUENO,

PARECE QUE UN CHICO EXTRAÑO ESTÁ MENOS-PRECIÁNDOLA ...

¿QUÉ PROBLEMAS PODRÍAN TENER CON ESTA SEÑORITA?


¿Y BIEN?


¿LA TOS DE TU HIJA EMPEORÓ?
DEJE DE BEBER... VENGA CONMIGO, RÁPIDO.


¡DR. ORTON!

18


HUMPH,
ES UN ESCLAVO DÉBIL...
SEGUIRÁ A SU ABUELO Y A SU PADRE; UNA VEZ QUE SU AMOR SE ACABE, ESTA CIUDAD VOLARÁ EN PEDAZOS.


......
RAYOS, ESE CHICO VOLVIÓ A HUIR.




¡Vayámonos, señorita!
No desperdicie su tiempo escuchando a estas basuras.
Pero aún...
Tenemos cosas que hacer.


Solo son hombres celosos.


Pero es que el pulpo...


¡No me importa el pulpo, el calamar o lo que sea! Si no tenemos dinero, puedo hacer algunos trucos o algo para pagar.
No necesitas hacer eso...


Uhm...
Pero entiendo, salgamos ...

-Enciclopedia de bestias míticas-
Tomo 1, página 93.

"Las sirenas…
a excepción de las que son exclusivas de ciertas áreas,

son un tipo de ser mágico cuya mitad superior es la de una hermosa mujer y la parte inferior es una cola de pescado."

ぱたた

Poseen el conocimiento del océano y el poder de hacer profecías ."

ESO ES LO QUE LA ENCICLOPEDIA DICE.

Al parecer, muchas niñas de esta ciudad tienen enfermedades pulmonares. Si no te molesta...

¿Podrías mostrarme las hierbas de este lugar que pueden curar dichas enfermedades pulmonares?

¿Eres estúpida?

¿Por qué de...?

Si lo sabes,

sería genial que ofrecieras tu ayuda.

Haz el favor de dejarme sola.

Los asuntos de los humanos no tienen nada que ver conmigo.

Sí...

Así es...

No tienen relación conmigo
...


Si me traes un "Huevo de tierra dulce", te ayudaré.

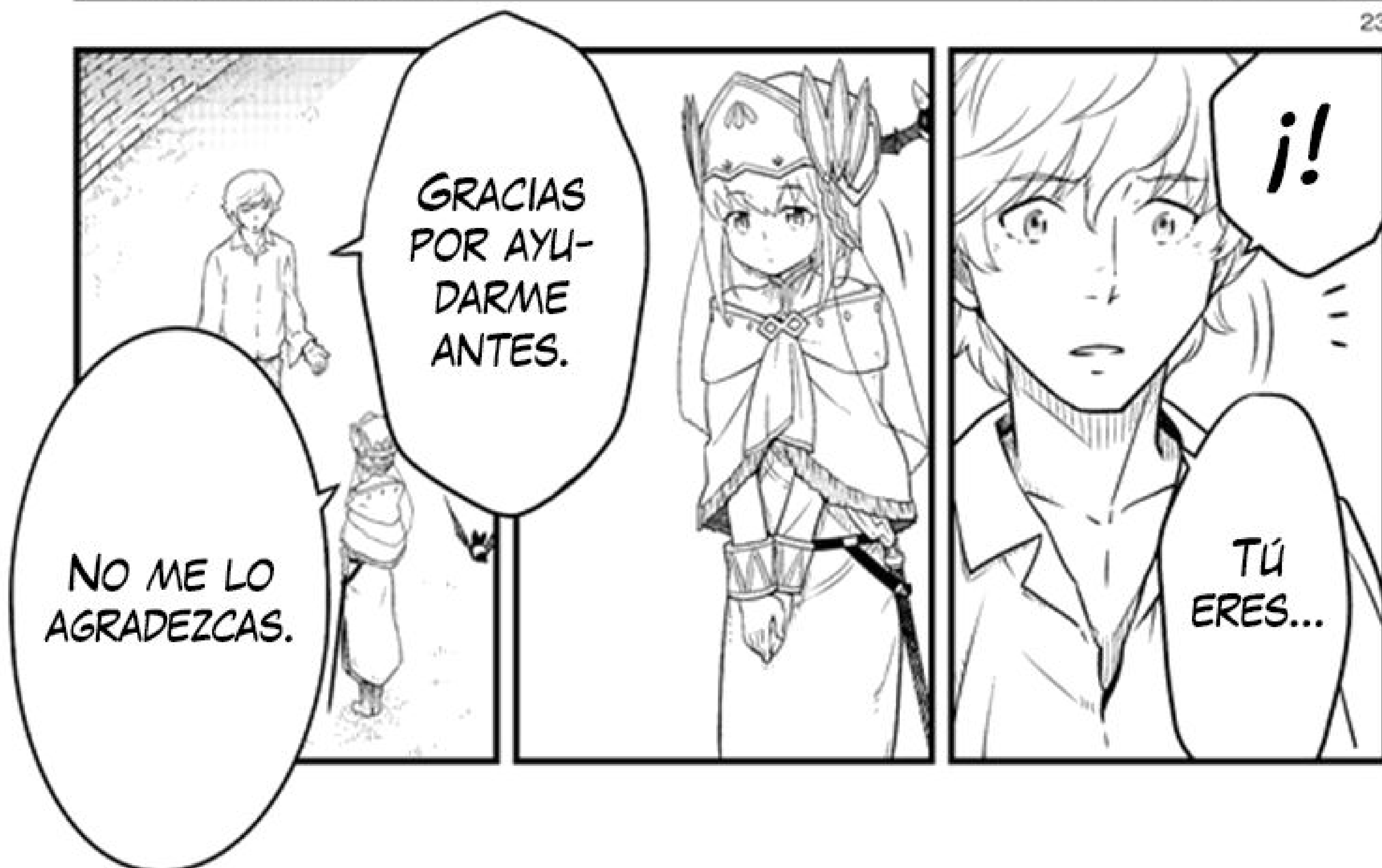

...Señorita, ¿sabe qué es un "Huevo de tierra dulce"?
No,
no tengo ni idea.
にゅ


うん
うん

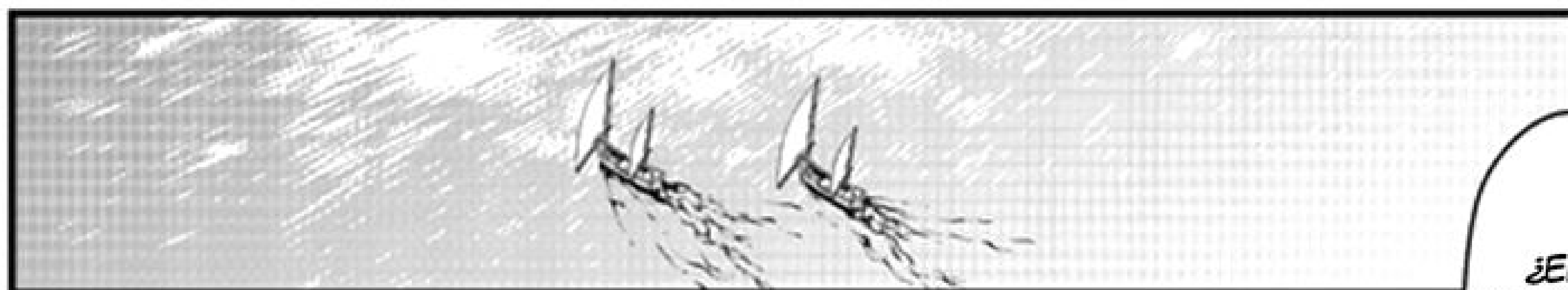

¿Qué ocurre?
No tienes de que preocuparte.






¡!
Tú eres...
Gracias por ayudarme antes.
No me lo agradezcas.


Me ayudaste bastante.
Dijiste que era algo natural.


¿En verdad lo crees?


Mientras que los demás tra-bajan duro, yo me quedo en tierra y jamás pesco.


No impor-ta que tan bueno sea el resultado, es el mérito de la sirena, no el mío.
No hay nada de malo con recibir ayuda de una bestia mítica.


Pero,
Nadie sabe si aquel que recibe su ayuda es realmente feliz.

Pero tu la aceptaste con los brazos abiertos.

Las bestias míticas suelen evitar a los humanos,

Y es por eso que sólo sienten envidia y odio hacia ti.

Pero aquel que recibe la ayuda también sufre.

Como sus bendiciones suelen ser excesivas,

el orgullo de las personas puede resultar herido.

PERO SIN IMPORTAR SI ES DOLOROSO O ALEGRE, TÚ ERES EL QUE SE VINCULA CON LA SIRENA.

SI ELIGES SER SU "VERDADERO AMOR",

NADIE PODRÍA CRITICARTE.



¡¡...PERO YO!!

ELLOS TIENEN RAZÓN...

NO TENGO EL CONTROL SOBRE MI PROPIA VIDA...

YO...

¡¿QUÉ ES LO QUE ME OCURRIÓ?!





POR CIERTO,
¿SABES QUE ES UN "HUEVO DE TIERRA DULCE"?


SE REFIERE
A MÍ...
Y A LA AMABILIDAD DE LAS PERSONAS EN FORMA FÍSICA.


カサ カサ
つん
カラ
HOLA...
ざばしゃあ
¡REGRE-
SASTE!


TOMA, ¿ESTO ES LO QUE LE PEDISTE A LOS EXTRANJEROS?
TE LO HABÍA PEDIDO EN MUCHAS OCASIONES, PERO TE NEGABAS A TRAÉRMELA.


AÚN NO ESTÁ MADURA; SERÁ MUY AMARGA PARA TI.


NO SOLO ESO...
ÚLTIMAMENTE YA CASI NO VENÍAS A VERME.


Y AUNQUE LO HACÍAS, TE VEÍAS TRISTE Y MOLESTO.
ASÍ QUE...
PENSÉ QUE YA NO QUERÍAS VENIR.


......
¿ASÍ QUE DISTE CUENTA? ESO FUE MUY DESCUIDADO DE MI PARTE.

¡Lo sabía!

Tus ojos lucen como los de tu padre y los de tu abuelo.

¡Lo que estás pensando es una estupidez!

Una estupidez, huh...



30







SEGURAMENTE A TU REGRESO TRAERÁS UN "HUEVO DE TIERRA DULCE".

O QUIZÁS NO NUNCA REGRESES.

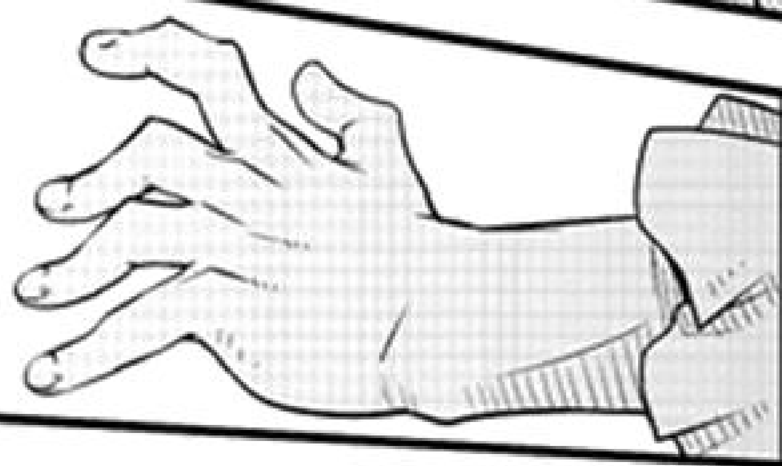
INCLUSO TAL VEZ TENGAS UNA HIJA.

¿ACASO NO SERÍA LO MEJOR? LAS CHICAS NO TIENEN QUE IR A PESCAR. ELLA SE PODRÍA QUEDAR A MI LADO POR SIEMPRE.

ELLA APRECIARÍA MIS CANCIONES. Y PODRÍA DECORAR SU CABELLO CON ARRECIFES DE CORAL O CONCHAS.



¡ADIÓS,
IDIOTA!

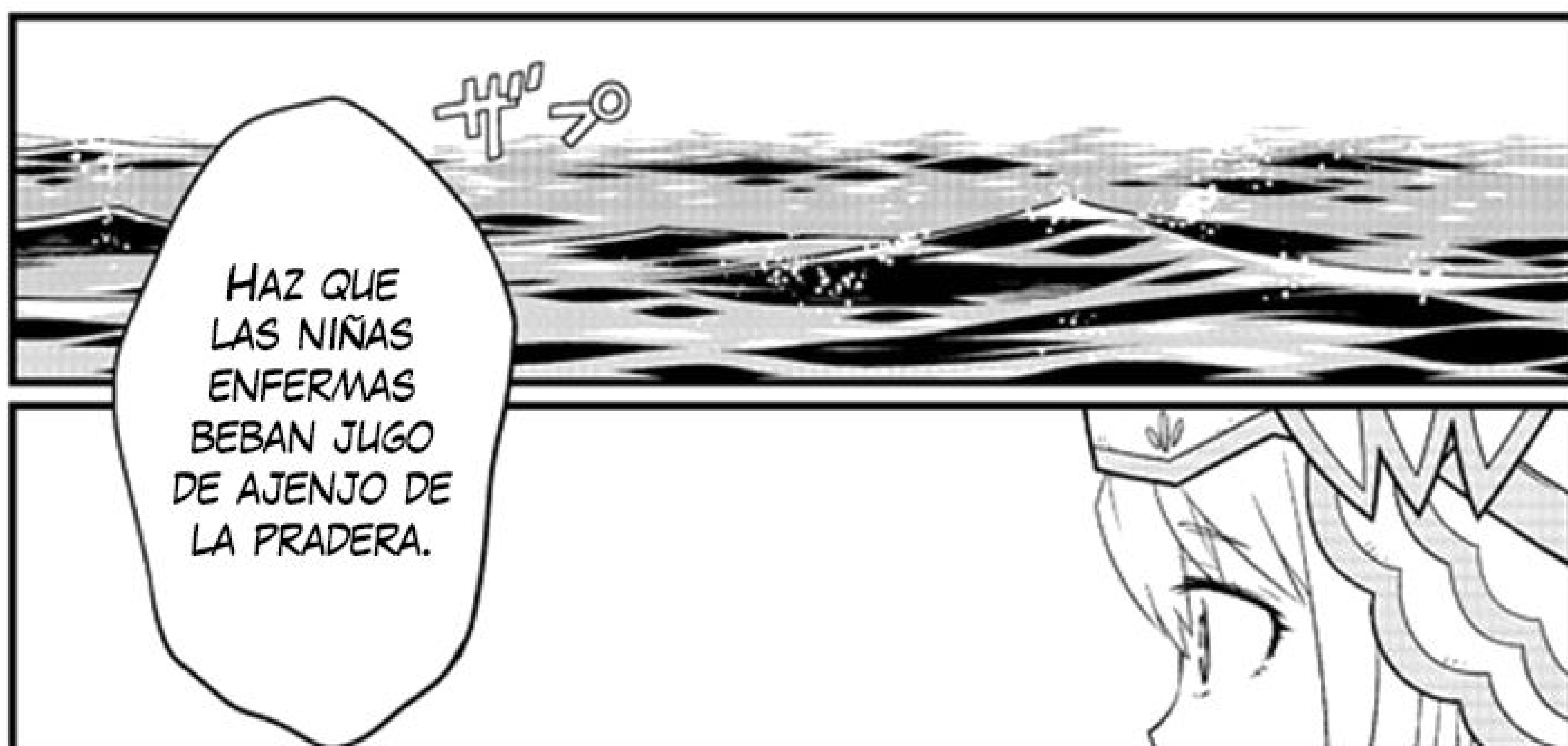







ザザァ…




ザパ
Haz que las niñas enfermas beban jugo de ajenjo de la pradera.


Su barco no se encontrará con huracanes y tampoco se hundirá.
Luego de muchos y largos viajes, encontrará a una chica y regresará.
Y la tradición familiar continuará
...

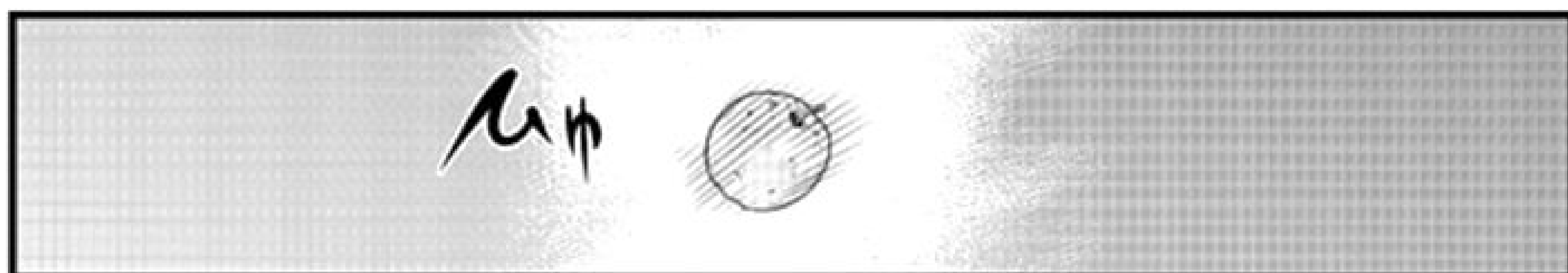

Primero fue su abuelo, después de sus viajes
Creí que había regresado; pero era su hijo. Él había envejecido.
Y lo mismo ocurrió con su padre.
¿Por qué los humanos nunca entienden...?
Si pensaban regresar, ¿por qué se fueron en primer lugar?
Me pregunto, ¿por qué lo hacen?


Esos adorables niños...
Nunca tuve la oportunidad de verlos crecer.


Tenía muchos deseos de hacerlo.




Pero ...
Ya no lo haré.


ひゅ

35


ぽん


Toma esto, es delicioso, yo no lo necesito.
Sabe cómo si la Luna hubiese caído a la Tierra.




¿HUMP? ¿QUÉ PORQUE SE SIGUE REPITIENDO?


¿SE ABURREN DEL MAR?
¿O TIENEN CURIOSIDAD POR ALGO QUE NUNCA HAN VISTO?
¿HISTO-RIAS DE AMOR?


QUIZÁS NI LA SIRENA LO SABE.

AQUELLOS QUE REGRESARON,
¿REGRESARON POR ELLA,
O POR LA PROSPERIDAD?
¿LO QUE RECIBIERON FUE UNA BENDICIÓN O UNA MALDICIÓN? NI YO LO SÉ.

PERO...
TAL VEZ, EL AMOR Y EL ODIO QUE RECIBEN TODOS ES IGUAL QUE ESA MANZANA QUE TE DIO.
ES COMO EL "HUEVO DE TIERRA DULCE", AMARGO Y DULCE A LA VEZ.

¡¡VUELVETE UN KINGS SLAYERS HOY!!

¡TUS COMPATRIOTAS OTAKUS TE NECESITAN!

Por cada manga en español que lees, hay otros dos en ingles que nadie traduce. Ayudanos a llevar estas grandes y desconocidas historias a los lectores de habla hispana. Mundos de fantasías, robots gigantes, historias de preparatoria, lolis y camiones asesinos. ¡Hay muchas historias por descubrir!

Ayudanos en el proceso de traducción:


Elegir un manga



Buscar RAWs


Limpieza


Redraw



Esperar Ver. Ingles

¡¡Tienes que utilizar a Hanesaki…!!

Traducción



Tippear



Para el escuadrón de mangas buscamos:
- Traductores
- Cleaner
- Redrawer
- Typesetter
- Quality Check

Y para la armada de animes:
- Traductores
- Timer
- Karaoker
- Editor
- Encoder

https://www.facebook.com/KingsSlayersFansub